

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 233 (1960)

**Artikel:** Das Anhängsel  
**Autor:** Lichtenberg, Wilhelm  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-657923>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

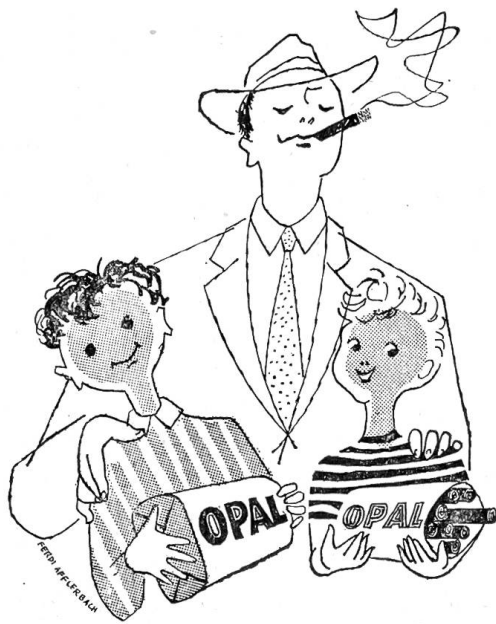
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Papa raucht nur noch die feinen  
**OPAL**  
 Sandblatt Stumpfen

10 Stück  
 Fr. 1.85

## Das Anhängsel

Von Wilhelm Lichtenberg

Agnes und Peter hatten im späten Nachmittag – ganz gegen das ursprüngliche Programm – einen Theaterbesuch für den Abend besprochen. Peter war zufällig dunkel gekleidet, aber Agnes erklärte, sich unbedingt noch fürs Theater umziehen zu müssen. Das dauere alles in allem eine knappe Stunde, und inzwischen könne sich Peter mit ihrer besten Freundin Ruth in einem Café unterhalten.

Ruth saß Peter nun gegenüber – sie befanden sich zum erstenmal allein – und schwieg in einer übergroßen Befangenheit. Dann meinte sie, den Blick noch immer auf die Tür gebannt, durch die Agnes vor wenigen Minuten gegangen war: „Ist sie nicht ein herrliches Geschöpf?“

Peter bestätigte: „Oh, sie ist bezaubernd. Charme, Schönheit, Geist – alles vereint. Ich habe etwas Ähnliches noch niemals kennengelernt.“

„Sie sind also in meine Freundin Agnes ver-

## Kreislaufkrank

ist der Organismus, wenn das nervöse Herz unruhig schlägt und Folgen von Kreislaufstörungen bemerkbar werden.



## Man beginne vertrauensvoll die Kur: täglich 2 Esslöffel voll Zirkulan!

Zögern Sie nicht, mit Zirkulan ihr Herz zu entlasten, den Kreislauf anzuregen, die Durchblutung zu fördern und Zirkulations-Störungen mit der Zeit zu überwinden:

**funktionelle Kreislaufstörungen und damit im Zusammenhang stehende Altersbeschwerden, Arterienverkalkung und Bluthochdruck mit Wallungen und Schweiß-Ausbrüchen, Kreislauf-Störungen auch während der Wechseljahre, Blutandrang zum Kopf, Schwindel- und Angstgefühle, Herzklopfen, Krampfadern und Hämorrhoiden.**

Kleine Kur Fr. 4.95, 1/2-Liter-Kur Fr. 11.25, Literflasche Fr. 20.55, in Apotheken und Drogerien.

Bevorzugen Sie Dragées? Die bekannten Vastol-Pflanzen-dragees helfen wirksam bei Zirkulations-Störungen. Fr. 4.50, Fr. 12.—.

Versand: **Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1**

liebt.“ Ruth nickte glücklich und fuhr fort: „Das ist schön. Ich freue mich darüber.“

Peter betrachtete Ruth eine Weile schweigend. In seinem Blick stand ein ganz großes Staunen über dieses seltsame Mädchen, das sich freute, wenn dessen weitaus schönere und strahlendere Freundin wieder einmal eine Eroberung machte. Er fragte: „Sind Sie wirklich so neidlos oder fügen Sie sich bloß in das Unabänderliche?“

„Wenn ich auf Agnes neidisch wäre, müßte ich sonst immer in ihrer Nähe sein? Ich weiß, daß ich nur gerade leidlich hübsch bin. Agnes ist eine Schönheit. Ich beherrsche die weiblichen Künste nur ganz stümperhaft. Agnes läßt sie virtuos spielen. Ich habe gerade so viel Verstand, einzusehen, daß ich nicht sehr gescheit bin. Agnes ist ein sprühender Geist. Nein, nein, ich habe mich damit abgefunden, neben Agnes einfach zu verblässen.“

Peter meinte: „Verzeihen Sie, Ruth. Meine Frage war ein bißchen dumm. Aber Ihre Antwort war sehr klug. Sie sind ein klares, einsichtiges Wesen, das die Akzente richtig zu setzen weiß.“

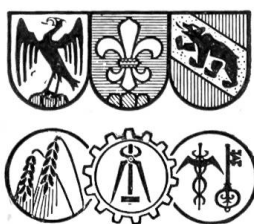


## Mancher tüchtige Bauernsohn

hat sich bei uns vorbereitet auf

landw. Abteilung der ETH, Zürich  
Maturität für jedes Studium  
Seminar Aufnahmeprüfung  
Handelslaufbahn  
Post, Bahn, Telefon, Radio, Zoll

in gründlicher, raschfördernder, daher erfolgreicher Arbeitsweise. Wir senden Ihnen gerne Prospekte mit Referenzen.



**SPAR-  
& LEIHKASSE  
LYSS**

**BERNISCHE  
LANDKASSE**

dient seit 1866 Landwirten, Geschäften, Privaten und pflegt die Geschäfte einer reinen Ersparniskasse. Alle Sparhefteinlagen zu über 90% in l. Hypotheken und in Gemeindefdarlehen angelegt. Eigenvermögen über 10 % der Einlagen. Von eidgenössischer Behörde als Bodenkreditanstalt anerkannt. — 1958 Jahresumsatz 320 Millionen.

### HAUPTTÄTIGKEIT

**Hypotheken — Spareinlagen — Kredite / Darlehen  
Förderung des Sparsinnes Jugendlicher**



durch unser spezielles **Jugendspareheft** mit Sparprämien: Heftchen guter Literatur als Anreiz für regelmässiges Sparen, sofern die Jahresersparnis Fr. 100.— erreicht bzw. Fr. 8.— pro Monat.

Telephon  
(032) 8 42 53

Postscheckkonto  
IV a 202

Das trifft man unter den jungen Mädchen von heute ganz selten.“

Ruth sagte: „Bloß um in Agnes' Nähe bleiben zu können, nehme ich ganz bewußt diese undankbare Aufgabe auf mich, immer bloß ihr unbeachteter Schatten zu sein. Das Anhängsel, über das Agnes' Anbeter entweder spotten oder über das sie sich ärgern, wenn sie mit Agnes allein sein wollen. Aber, sehen Sie, ich habe keinen anderen Ehrgeiz, als eben dieses Anhängsel zu sein.“

„Gibt es das wirklich?“ rief Peter aus. „Ein so bescheidenes und selbstloses Mädchen?“

„Warum sollte es das nicht geben? Nur in den Romanen kämpfen zwei Mädchen um ein und denselben Mann. Oder in den Filmen spannt eine Kanaille der besten Freundin den geliebten Mann aus. Aber Agnes und ich sind weder Roman- noch Filmfiguren. Wir sind Mädchen aus dem wirklichen, unerbittlich sachlichen Leben. Ich weiß, daß ich neben Agnes unmöglich auf einen Mann wirken kann. Und deshalb stelle ich mich von vornherein darauf ein.“

„Sie sind wahrhaftig ein gütiges Mädchen!“ sagte Peter bewundernd.

„Nennen Sie es um Himmels willen nicht Güte, was ich tue. Warum sagen Sie nicht lieber, daß ich einen ziemlich entwickelten praktischen Sinn habe? Dieser praktische Sinn stellt von Haus aus alles auf den richtigen Platz, und er lehrt mich, daß man im Leben nichts begehren darf, was einem nicht zukommt.“

Peter meinte: „Ich habe eine Schwäche für Mädchen, die einen praktischen Sinn entwickeln. Weil ich nämlich finde, daß Ihr Mädchen euch im allgemeinen allzusehr von Instinkten und Wunschträumen leiten läßt.“

„Nein, Wunschträume haben bei mir wirklich nichts zu suchen. Ich habe es rechtzeitig gelernt, verzichten zu können, wenn es darauf ankommt.“

„Das ist gerade das Zeichen von Größe.“

Sie wehrte erschrocken ab. „So etwas sollen Sie nicht sagen. Denn ich besitze bestimmt keinen Schimmer von wahrhafter Größe. Aber eine anständige Portion Resignation besitze ich. Und die sagt mir, daß aus einem Spaß keine Wildente werden kann. Und wenn der Spaß noch so aufgeregert mit den Flügeln schlägt. Aber wenn Sie mir wirklich ein Kompliment machen wollen,

Peter, dann billigen Sie mir in Gottes Namen ein bißchen gefunden Menschenverstand zu.“

Peter meinte nachdenklich: „Wer weiß, ob dieser gefunde Menschenverstand nicht wertvoller ist als ein strahlender und eigenwilliger Geist.“

„Und etwas will ich Ihnen außerdem noch ver-raten, Peter: Ich betrachte mein jetziges Schatten-dasein neben Agnes als eine sehr wichtige Vorbe-  
reitung für meine spätere Ehe. Denn auch in meiner Ehe lege ich keinen Wert darauf, die erste Geige zu spielen. Es führt zu nichts, wenn man die Natur auf den Kopf stellen will. Das wahre Glück in der Ehe besteht für eine Frau darin, zu ihrem Mann aufzublicken und ihm die Führung zu überlassen.“

Peter begeisterte sich: „Mein Gott, wie selten hört man das heutzutage von einem jungen Mäd-  
chen. Denn gerade das wollen sie ja alle: die erste Geige in der Ehe spielen und den Mann als ein notwendiges Übel betrachten.“

Ruth meinte mit einem sanften Augenauf-  
schlag: „Ich betrachte das als eine Vermessenheit. Es rächt sich immer, wenn die Frau in ihrer Ehe einen allzugroßen Platz für sich fordert.“

Peter schwieg wohl. Aber seinem Gesicht war es anzumerken, wie sehr ihn diese Unterhaltung mit Ruth innerlich beschäftigte. Schließlich legte er seine Hand auf die Ruths und sagte leise: „Es war ein überaus glücklicher Zufall, daß wir beide uns einmal ganz allein – ohne Agnes – aus-  
sprechen konnten.“

Sie bat: „Nehmen Sie Ihre Hand von der meinen. Wenn Agnes jetzt plötzlich zurückkäme . . .“

„Dann würde ich ihr klipp und klar herausagen, wie sehr ich Sie in der Zwischenzeit schätzen lernte. Eigentlich schäme ich mich ein bißchen vor Ihnen, Ruth. Es ist ja so lächerlich, dem strah-  
lenden Licht entgegenzuflattern, wie eine dumme, gierige Mücke. Wahrhaft kluge Männer suchen das stille, wärmende, behagliche Feuer.“

„Aber Peter! Wie reden Sie denn? Denken Sie doch an Agnes!“

„Ich will aber jetzt an Sie denken, Ruth. Nur an Sie. Denn ich weiß, daß Sie ein vornehmer und diskreter Kamerad fürs Leben sein könnten. Agnes ist etwas für eitle Männer. Man würde um sie beneidet werden. Das stimmt. Aber man müßte immerzu um ihren Besitz kämpfen. Und

## dauerhaft enthaart

jetzt durch **L'ORIENT-Haarex mit Wurzelwirkung.** Damenbart, alle hässlichen Bein- u. Körperhaare werden in 3 Minuten **schmerzlos** und so **radikal** beseitigt, dass **L'ORIENT-Haarex** auch bei stärkster Behaarung **sofort** hilft. Täglich begelsterte Anerkennungen über **Dauererfolge.** Weltbekannt, unschädlich und **fachärztlich erprobt.** Orig.-Präp. Fr. 5.85, Kurpackung Fr. 9.75, extra stark Fr. 10.80. **ERFOLGSGARANTIE** – Prosp. u. Beratung gratis. Nur echt v. Alleinb. **L'ORIENT-COSMETIC Arbon** 220/99, Postfach 77



## Graue Haare nicht färben!

Denn **Haarecht** gibt grauen Haaren unauffällig die frühere Jugendfarbe und Frische dauerhaft zurück. Kein Abfärben, unschädlich. Täglich neue begeisterte Dankschreiben beweisen, wie schnell und wirksam es immer hilft. Originalflasche Haarverjüngung mit **GARANTIE** Fr. 6.50, Kurpackung Fr. 9.80. **GRATIS-PROSPEKT.** Nur echt von **L'ORIENT-COSMETIC Arbon** 220/55, Postfach 77

## Schon ein einziges wirkt zuverlässig

In Apotheken  
und Drogerien  
erhältlich

# MALEX

## bei Schmerzen aller Art

Für eine gute Nervenkur: Nervenkurmittel «Valviska-Spezialtee» 2.95, 5.20

Die Zirkulations- und Herztropfen «ZIR-KOR» stärken Herz und Nerven und helfen ausgezeichnet gegen Beschwerden des Alterwerdens. 3.95, Mittelflasche 7.50, Kurflasche 14.50. Ein Versuch wird Sie überzeugen!

Versand dieser beliebten Heilmittel durch die St. Leonhards-Apotheke St. Gallen. — Sendung portofrei bei Voreinzahlung mit Bestellverm. auf Postch. IX 5150.

## Amtersparniskasse Aarberg

mit Filiale in Schüpfen und Einnehmereien in Detligen, Kallnach, Meikirch und Rapperswil

Gegründet 1843

Seit 117 Jahren im Dienste der Volkswirtschaft

**Einlagen** in Depots, auf Sparhefte, auf Fürsorge-sparhefte verbunden mit Todesfallrisi-koversicherung, in Kassenscheinen

**Darlehen** auf Grundpfand, gegen Bürgschaft oder Hinterlage eines Faustpfandes

**Baukredite**

Unsere Zinssätze sind günstig, weil wir rationell und mit kleinem Personalbestand arbeiten

**Waldpflanzen** guter, ausgewählter Herkunft

**Heckenpflanzen und**

**Ziergehölze**

offeriert zu vorteilhaften Bedingungen

Verlangen Sie meine Preisliste noch heute!



**Fr. Stämpfli  
Schüpfen/BE**

Forstbaumschulen

Tel. (031) 67 81 39

und 67 85 25

das energiert. Man müßte ewig der Sklave ihrer Schönheit, ihres Charmes und ihres Geistes bleiben. Und das ist sehr unbequem. Sie aber, Ruth, sind eine Frau, die man immer für sich haben wird. Sie würden mich niemals versklaven. Und an einer solchen Frau darf man nicht vorbeigehen, wenn sie einem einmal durch den glücklichsten aller Zufälle begegnet."

Vierzehn Tage später waren Ruth und Peter verlobt.

Agnes' Mutter aber meinte zu ihrem Mann mit einem schweren Seufzer: „Weiß der Himmel, warum sich alle Freundinnen unserer Agnes eher verloben als sie selbst. Und dabei kann ihr doch keine das Wasser reichen, was Schönheit, Charme und Geist betrifft.“

„Ja“, sagte der Vater darauf, „es scheint wirklich so, als hätten die Männer von heute den Frauen gegenüber allen Sinn für das Große verloren.“

### Er schrieb drei Bände kurz vor Tisch

Der berühmte Kanzler d'Aguesseau war einer der wenigen Menschen, die mit der Zeit wirklich sparsam umgingen. Er machte die Beobachtung, daß seine Frau immer zehn bis fünfzehn Minuten auf sich warten ließ, wenn zu Tisch gebeten wurde. D'Aguesseau beschloß, diese Spanne Zeit nutzbringend zu verwenden.

Und eben in diesen Minuten schrieb er im Verlauf von fünfzehn Jahren ein Werk, das in drei großen Quartbänden erschien und so geschätzt wurde, daß es rasch hintereinander mehrere Auflagen erlebte.

**Dachdeckerarbeiten.** „Das Schwierigste ist, einen spitzen Kirchturm so in 50 Meter Höhe zu decken“, erzählte ein Dachdecker. – „Das ist gar nichts“, meinte der Friseur, „mach mal erst aus neun Haaren eine Scheitelfrisur.“



**Dießbach-Balsam**

**Das Hausmittel**

Gegen Übelkeit, Erbrechen,  
Blähungen u. Magenkrämpfe

Äusserlich zur Wunddesinfektion  
Erhältlich in Apotheken u. Drogerien

 **FRANZ VOGT**  
Apotheke - Drogerie  
Oberdiessbach

### Vertilgung von Schnecken aller Art

15 META-Tabletten (ca. 65 g Metaldehyd) z.B. mittels einer Mandelmühle, die nur zu diesem Zwecke verwendet wird, pulverisieren (Tabletten hochstellen) und mit 1 kg feingemahlener Kleie (Krüsch) gut vermengen. Der Geruch dieser Mischung übt auf die Schnecken eine unwiderstehliche Anziehungskraft aus, wie das Licht auf Nachtfalter. Die tödliche Wirkung der Mischung für alle Schneckenarten ist unfehlbar.

Pro m<sup>2</sup> ca. vier Häufchen (je ein gehäufter Esslöffel) auslegen. Häufchen mit hohl liegenden Brettchen, Topfscherben etc. leicht überdecken. Nach starkem Regen Mischung neu auslegen. Nie über Gemüse- oder Obstpflanzen streuen und nicht mit Nahrungsmitteln in Berührung bringen.

Man beachte die auf jeder META-Packung aufgedruckte Warnung.

**Kühl halten!**